

DANSK INDHOLD

1 FORORD

2 ADVARSLER

3 BESKRIVELSE

Fysisk beskrivelse
Teknisk beskrivelse

4 INSTALLATION / FØRSTE BRUG

Udpakning af apparatet
Anbefalinger:
Installation
Første brug

5 SKYLLEOPLØSNING

6 SKYLLESLANGER

7 JUSTERINGER/INDSTILLINGER/TILSTANDE/GRÆNSEFLADE

Opstart
Indstillinger
SkyllefunktionLysfunktion
I-SURGE-funktion
PIEZOTOME-funktion
NEWTRON-funktion
Toolbox8 SIKKERHED

9 SÅDAN ANVENDES APPARATET

10 SÅDAN LUKKES APPARATET NED

11 RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHODELSE/STERILISERING

Vedligeholdelse af skylleslanger
Vedligeholdelse af vinkelstykker
Vedligeholdelse af roterende instrumenter
Vedligeholdelse af apparatet
Vedligeholdelse af ledninger til mikromotor og tandstøvsfjerner
Vedligeholdelse af I-Surge Led-mikromotor
Vedligeholdelse af ultralydshåndinstrument
Vedligeholdelse af spidser

12 MONITORERING/VEDLIGEHODELSE

Monitorering
Vedligeholdelse
Udskiftning af sikringer
Funktionsfejl

13 ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Elektromagnetiske emissioner
Elektromagnetisk immunitet
Elektromagnetisk immunitet/mobilt radiofrekvensudstyr
Anbefalede separationsafstande
Kabellængder

14 BORTSKAFFELSE OG GENVINDING

15 PRODUKTANSVAR

16 BESTEMMELSER

17 SYMBOLER

18 KUNDERELATIONER

Producentidentifikation
Datterselskabers adresser

Den tilbehørsliste, der henvises til i denne vejledning, er ikke udtømmende. Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til den lokale forhandler.

I - FORORD

Til lykke! Du har lige taget dit IMPLANT CENTER 2 i besiddelse.

SATELEC® har udviklet IMPLANT CENTER 2, et multifunktionsapparat som er beregnet til:

- dental implantologi med en I-SURGE LED-mikromotor.
- kirurgiske indgreb (osteotomi, osteoplasti, periodontal kirurgi og implantering) med et PIEZOTOME LED-håndinstrument.
- mekanisk ultralydsbehandling (profylakse, periodonti, endodonti) med et NEWTRON LED-ultralydshåndinstrument.

Den anvendte I-SURGE LED-mikromotorkobling, der er udviklet af SATELEC, betyder, at IMPLANT CENTER 2 kan anvendes sammen med de fleste kirurgiske vinkelstykker med fiberoptisk kabel.

For at få mest muligt ud af dette højteknologiske apparat og sikre, at det får en lang levetid, bedes du læse denne vejledning omhyggeligt, før du installerer, bruger eller vedligeholder det.

Du skal specielt være opmærksom på punkter, der er markeret med dette symbol .

II - ADVARSLER



FORSIGTIG:

Ifølge amerikansk lovgivning må dette apparat kun anvendes af uddannede tandlæger, som er trænet i dets anvendelse, eller under deres opsyn.

De spidser, der er beregnet til PIEZOTOME 2 og IMPLANT CENTER 2, er ikke kompatible med PIEZOTOME og IMPLANT CENTER og omvendt.

For at nedsætte risikoen for uheld er det nødvendigt at træffe de forholdsregler, der er beskrevet nedenfor:

Brugere af apparatet:

- IMPLANT CENTER 2 må kun anvendes af uddannede tandlæger, som er trænet i dets anvendelse, i forbindelse med deres normale arbejde.
- Hvis du har modtaget dette apparat ved en fejltagelse, skal du kontakte leverandøren og bede om, at det bliver afhentet.

Interaktioner:



Interferens kan forekomme, når apparatet anvendes til patienter med pacemaker.

Dette system udsender elektromagnetiske felter; det betyder, at der er nogle potentielle risici. Fejlfunktion af implanterede apparater som for eksempel pacemakere og ICD'er (implanterbar cardioverter-defibrillator) kan forekomme.

- Spørg patienter og brugere, om de har et implanteret apparat, før produktet anvendes på eller af dem. Forklar dem, hvordan det forholder sig.
- Afvej risici og fordele, og kontakt din patients kardiolog eller en anden kompetent læge eller sygeplejerske, før du foretager behandlingen.
- Lad ikke dette produkt komme i nærheden af implanterede apparater.
- Træf passende nødforanstaltninger, og reager øjeblikkeligt, hvis patienterne bliver syge.
- Symptomer som øget hjertefrekvens, uregelmæssig puls og svimmelhed kan være tegn på problemer med en pacemaker eller en ICD.
- Forsøg ikke at slutte andet tilbehør til IMPLANT CENTER 2 end det, der leveres af SATELEC.

Elektrisk tilslutning:

- IMPLANT CENTER 2 skal sluttes til strømforsyningen af en autoriseret dentalinstallatør.
- Advarsel: For at undgå enhver risiko for elektrisk stød skal dette apparat sluttes til en strømforsyning med beskyttelsesjording.
- Den strømforsyning, som apparatet er tilsluttet, skal være i overensstemmelse med de gældende standarder i dit land.
- Hvis det er sandsynligt, at strømsvigt vil medføre en uacceptabel risiko, skal apparatet tilsluttes en passende strømkilde (f.eks en nødstrømforsyning).

Sådan anvendes apparatet:

- Apparatet må ikke anvendes, hvis det lader til at være beskadiget eller fejlbehæftet.
- Sluk apparatet, før ledningen tages ud af kontakten.
- Ledningen tages ud ved at tage fat om stikket og holde på vægkontakten.
- Der må ikke anvendes andre beholdere til skylleopløsning end dem, der er beregnet til ophængning i de medfølgende bøjler.
- Apparatet må kun anvendes sammen med flasker eller poser med fysiologisk saltvand eller sterilt vand.
- Beholderne med skylleopløsning må højst have en kapacitet på en liter.
- Når apparatet ikke skal anvendes i længere tid, skal det kobles fra strømforsyningen.
- Der må ikke trykkes for hårdt på skærmen.
- IMPLANT CENTER må ikke flyttes, mens det er i brug.

Miljø:

- Apparatet må ikke tildækkes, og ventilationsåbningerne må ikke blokeres.
- Apparatet må ikke nedsænkes i væske eller anvendes udendørs.
- Apparatet må ikke skråtstilles i en vinkel på mere end 5°.
- Apparatet må ikke placeres i nærheden af en varmekilde.
- Kontroller, at ledningerne ikke befinder sig, hvor der er færdsel.

- Apparatet skal opbevares i den originale emballage et passende og sikkert sted.
- Apparatet er ikke beregnet til anvendelse, hvor der er anæsthesigasser eller andre brændbare luftarter.
- Apparatet må ikke udsættes for vanddamp eller -sprøjt.
- Al kondens inden i et elektrisk apparat udgør en potentiel fare.
- Hvis apparatet skal flyttes fra kolde til varme omgivelser, må det ikke anvendes, før det har nået rumtemperatur.
- Apparatet er ikke beregnet til anvendelse i nærheden af ioniserende stråling.
- Der må ikke stikkes metalgenstande ind i apparatet (risiko for elektrisk stød, kortslutning eller udslyngning af farlige stoffer).

Vedligeholdelse:

- Før og efter hver brug skal IMPLANT CENTER 2 desinficeres med midler, som er godkendt af SATELEC.
- Før hvert indgreb er det nødvendigt at kontrollere, at det tilbehør, der skal bruges, er rensset, desinficeret og steriliseret.

Tilbehør:

- Apparatet er formgivet og udviklet udelukkende med henblik på anvendelse sammen med tilbehør fra SATELEC for sikre maksimal sikkerhed og ydeevne.
- Hvis der anvendes tilbehør fra andre producenter, vil det udgøre en potentiel fare for dig selv og dine patienter.

Reparation:

- Advarsel: Apparatet må ikke repareres eller ændres uden godkendelse fra SATELEC.
- Advarsel: Hvis apparatet ændres eller repareres, skal der foretages særlige kontroller og tests for at sikre, at det stadig er sikkert at anvende det.
- Kontakt din leverandør i tilfælde af fejl ved apparatet. Benyt ikke uautoriserede reparatører; det kunne medføre, at apparatet bliver farligt for dig og dine patienter. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en autoriseret forhandler eller vores kundeservice:
- www.acteongroup.com
- E-mail: satelec@acteongroup.com.

III - BESKRIVELSE

3. 1 FYSISK BESKRIVELSE

IMPLANT CENTER 2 består af følgende komponenter:

- en kontrolenhed (Fig. 1),
- en multifunktionel fodkontakt (Fig. 11),
- en mikromotorledning med konnektorer (Fig. 1-2),
- to bøjler til skylleopløsning (Fig. 1-3),
- en I-SURGE LED-mikromotor (Fig. 1-4) uden vinkelstykke,
- en jordet netledning (Fig. 1-5),
- en LCD (flydende krystal-display) berøringskærm (Fig. 1-6),-
- en motorledningskonnektor (Fig. 1-7),
- to huse til peristaltiske pumper (Fig. 1-8),
- en ledningskonnektor til de to ultralydsfunktioner (Fig. 1-9),
- en NEWTRON LED-ledning til tandstensfjerner (Fig. 1-10),
- et NEWTRON LED-håndinstrument eller et PIEZOTOME 2 LED-håndinstrument (Fig. 1-11) (efter ønske).

På bagsiden af apparatet sidder:

- 1 netledningsstikdåse med jordingsben (Fig. 2-1),
- 1 konnektor til fodkontakt (Fig. 2-2),

- 1 ventilator (Fig. 2-3),
- 2 bøjleholdere (Fig. 2-4),
- 1 tænd/sluk-knap (Fig. 2-5).
- 1 potentialudligningskonnektor (Fig. 2-6)

3. 2 TEKNISK BESKRIVELSE

a) LCD-berøringskærm

LCD-berøringskærmen (Fig. 3) anvendes til at definere indstillingerne af IMPLANT CENTER 2. IMPLANT CENTER 2 justeres ved at trykke på skærmknapperne med moderat kraft.

Identifikation af vigtige områder, som er fælles for alle driftstilstande (Fig. 3):

- 4: Nedsæt strømningshastigheden for skylning
- 5: Øg strømningshastigheden for skylning.
- 6: Sænk værdien.
- 7: Hæv værdien.

Identificering af informationsdisplayområder, der er fælles for alle driftstilstande (Fig. 3)

- 2: Værdi for strømningshastighed for skylning.
- 9: Driftsfejlindikator.

Identificering af vigtige områder, der er fælles for alle driftstilstande, som også viser information (Fig. 3)

- 1: Gennemskyl/prime.
- 3: Skylning TIL/FRA.
- 8: Gem, send data til lager.
- 10: Vælg tilstand for fodkontakt.
- 11: TIL/FRA for håndinstrumentets lysfunktion
- 12: Vælg tilstand (i henhold til håndinstrumenttype).

Vigtige områder og visninger specielt for den valgte tilstand

PIEZOTOME-tilstand:

Identificering af displayets informationsområder (Fig. 4)

- 13: Styrkeniveau for det valgte program.

Identificering af vigtige områder, der også viser information (Fig. 4)

- 14: Vælg program: D1, D2, D3, D4.

NEWTRON-tilstand:

Identificering af områder for informationsvisning (Fig. 5)

- 15: Styrkeniveau for det valgte program.

Identificering af vigtige områder, der også viser information (Fig. 5)

- 16: Vælg program: Soft, Medium, High, Boost.

I-SURGE-tilstand:

Identificering af områder for informationsvisning (Fig. 6)

- 17: Gearingsgrad.
- 18: Motorhastighed.
- 19: Motorydelsesmoment.

Identificering af vigtige områder (Fig. 6)

- 20: Juster gearingsgrad.
- 21: Juster motorhastighed.

- 22: Juster motorydelsesmoment.

Identificering af vigtige områder, der også viser information (Fig. 6)

- 23: Vælg rotationsretning for mikromotor (med eller mod uret).
- 24: Vælg program: P1, P2, P3, P4.

Side for indstilling af gearing, hastighed og moment

Identificering af fælles områder med informationsvisning (Fig. 7)

- 25: Gearingsgrad.
 - 26: Maksimal ydet hastighed.
 - 27: Maksimalt ydet moment
- Identificering af vigtige fælles områder (Fig. 7)

- 28: Luk siden uden ændringer.
- 29: Slet det sidst indtastede ciffer.
- 30: Returner til hovedside, og gem indstillinger i skærmhukommelsen.
- 31: Numerisk tastatur.

Side for justering af forprogrammeret gearing

Identificering af områder med informationsvisning (Fig. 8)

- 38: Gearingsgrad.
- 39: Værdi for motorhastighed.
- 40: Værdi for ydet motormoment.

Identificering af vigtige områder (Fig. 8)

- 32: Luk siden uden ændringer.
- 33: Vælg brugerdefineret gearing:
- 34: Returner til hovedside, og gem indstillinger i skærmhukommelsen.

Identificering af vigtige områder, som også viser information (Fig. 8)

- 35: Vælg gearing 1:2, 1:3, 1:4 eller 1:5.
- 36: Vælg direkte gearing.
- 37: Vælg gearing 2:1, 16:1, 20:1, 24:1, 27:1 eller 40:1.

Opstartside

Identificering af vigtige områder (Fig. 9)

- 41: Aktivér *TOOLBOX*-tilstand.

Toolbox

Identificering af områder med informationsvisning (Fig. 10)

- 43: Symbol for lydstyrke.
- 44: Symbol for skærmens lysstyrke.
- 45: Symbol for timeout for lys.
- 48: Værdi for relativ lydstyrke.
- 49: Værdi for relativt lysstyrkeniveau.
- 50: Valgt værdi for timeout.
- 51: Softwareversion.

Identificering af vigtige områder (Fig. 10)

- 42: Tilbagestil til fabrikskonfiguration.
- 46: Sænk værdien.
- 47: Hæv værdien.
- 52: Valider konfigurationen.

b) Kontrolhedens bagsidepanel

Stikdåsen (Fig. 2-1) med jordingsben benyttes til at slutte IMPLANT CENTER 2 til strømforsyningen ved hjælp af en netledning med stik.

Fodkontaktkonnektoren (Fig. 2-2) benyttes til at slutte IMPLANT CENTER 2 til den multifunktionelle fodkontakt.

Ventilatoren (Fig. 2-3) er beskyttet af et metalgitter og sørger for at holde IMPLANT CENTER 2 på det optimale ydelsesniveau.

Bøjleholderne (Fig. 2-4) benyttes til at montere bøjlerne.

Tænd/sluk-knappen (Fig. 2-5) benyttes til at slå apparatet TIL eller FRA.

Potentialudligningskonnektoren (Fig. 2-6) giver mulighed for om nødvendigt at sammenkoble apparater.

c) Kontrolhedens sider

Pumpehusene (Fig. 1-8) er beregnet til montering af SATELEC skylleslangekassetter.

Skyllekassetterne monteres ved at løfte pumpedækslerne og sætte kassetterne horisontalt ind i kasettehusene.

d) Frontpanel

- Konnektoren til venstre er beregnet til konnektoren på I-SURGE LED-mikromotorens ledning. Der må kun benyttes en mikromotorledning fra SATELEC.

- Konnektoren til højre er beregnet til konnektoren på NEWTRON LED-ledningen eller konnektoren på PIEZOTOME 2 LED-håndinstrumentets ledning.

e) Kontrol-fodkontakt

Da der er adgang til et stort antal funktioner via fodkontakten, kan operatøren arbejde i et fuldstændig sterilt miljø og undgå risikoen for krydskontaminering.

Når de forskellige indstillinger er foretaget, behøver brugeren ikke at røre ved tastaturet igen.

Knapperne på kontrol-fodkontakten har forskellige funktioner afhængigt af den valgte tilstand.

I-SURGE-tilstand:

Definition af fodkontaktens knapper (Fig. 11):

- 1: I-SURGE LED-motorkontrol (TIL/FRA eller progressiv).
- 2: Rotationsretning.
- 3: Skift program (P1 til P4).
- 4: Skylning TIL/FRA.
- 5: Vælg aktivt håndinstrument.

PIEZOTOME-tilstand:

Definition af fodkontaktens knapper (Fig. 11):

- 1: Ultralydskontrol (TIL/FRA eller progressiv).
- 2: Gennemskyl/prime.
- 3: Skift program (D1 til D4).
- 4: Skylning TIL/FRA.
- 5: Vælg aktivt håndinstrument.

NEWTRON-tilstand:

Definition af fodkontaktens knapper (Fig. 11):

- 1: Ultralydskontrol (TIL/FRA eller progressiv).
- 2: Gennemskyl/prime.

- 3: Skift program (Soft til Boost).
- 4: Skylning TIL/FRA.
- 5: Vælg aktivt håndinstrument.

f) Tekniske egenskaber

Producent: SATELEC

Apparatets navn: IMPLANT CENTER 2

Strømforsyning:

- Spænding: 100 V AC til 230 V AC.
- Frekvens: 50 Hz/60 Hz.
- Nominel effekt: 250 VA ved 230 V AC.

I-SURGE-funktion

Drift:

Ikke-kontinuerlig brug: 20 sek. TIL / 30 sek. FRA ved 2 N.cm

Udgangsegenskaber:

I-SURGE LED-mikromotorhastighed: 100 o/min til 40.000 o/min

I-SURGE LED-mikromotormoment: maks. 6 N.cm

Strømningshastighed for skylning: 10 til 120 ml/min. (nominel værdi).

Justering i trin på 10 ml/min.

Strømningshastighed for gennemskylning/priming: 120 ml/min.

PIEZOTOME-funktion

Drift:

Ikke-kontinuerlig brug: 10 min. TIL / 5 min FRA

Udgangsegenskaber:

Spænding uden belastning: 250 volt (nominel værdi uden håndinstrument)

Min. ultralydsfrekvens: 28 kHz

Strømningshastighed for skylning: 10 til 120 ml/min. (nominel værdi)

Justering i trin på 10 ml/min. (nominel værdi)

Strømningshastighed for gennemskylning: 120 ml/min. (nominel værdi)

NEWTRON-funktion

Drift:

Ikke-kontinuerlig brug: 10 min. TIL / 5 min. FRA

Udgangsegenskaber:

Spænding uden belastning: 150 volt (nominel værdi uden håndinstrument)

Min. ultralydsfrekvens: 28 kHz

Strømningshastighed for skylning: 10 til 40 ml/min. (nominel værdi)

Justering i trin på 1 ml/min. (nominel værdi)

Strømningshastighed for gennemskylning: 120 ml/min. (nominel værdi)

Beskyttelse

Elektrisk udstyrsklasse: Klasse 1

Elektrisk sikkerhedsklasse:

Type BF i I-SURGE-tilstand

Type BF i PIEZOTOME-tilstand

Type BF i NEWTRON-tilstand

Sikkerhedsanordninger

Termisk sikkerhedsspærring for at undgå overophedning af I-SURGE LED-mikromotoren

Sikkerhedsstop ved intern fejl

2 sikringer (bøsning til netledning): 5 mm x 20 mm - 2 AT for 100 V AC til 230 VAC

1 intern sikring, som ikke er tilgængelig for brugeren, reference F1: 5 mm x 20 mm - 10 AT / 250 VAC

Hovedmål

Kontrolenhed:

Bredde: 472,9 mm

Højde: 149,5 mm

Højde med bøjle: 471,1 mm

Dybde: 339,9 mm

Vægt: 5 kg uden tilbehør

Fodkontakt:

Bredde: 311 mm

Dybde: 209 mm

Højde: 181 mm

Vægt: ca. 3,5 kg

LCD-skærm:

Højde: 86 mm

Bredde: 115 mm

Mikromotorledning: 2.000 mm

Ledning til håndinstrument til fjernelse af tandsten: 2.000 mm

Ledning til PIEZOTOME-håndinstrument: 2.000 mm

I-SURGE LED-mikromotor:

Længde: 93,1 mm

Diameter: 23,2 mm

Vægt: 119 g (uden ledning)

Koblingstype: opfylder kravene i ISO 3964-standarden

Temperaturer

Drift: +10° C til +40° C

Opbevaring: -20° C til +70° C

Luftfugtighed

Drift: 30 % til 75 %

Opbevaring: 10 % til 100 % inklusive kondens

Atmosfærisk tryk

Mellem 500 hPa og 1060 hPa

Viste måleenheder og deres betydning

Ncm = moment (N.cm)

o/min = hastighed

IV - INSTALLATION/FØRSTE BRUG-

4. 1 UDPAKNING AF APPARATET

Straks efter modtagelsen skal apparatet efterses for eventuelle transportskader.
Kontakt om nødvendigt din leverandør.

4. 2 ANBEFALINGER

Lad en autoriseret dentalinstallatør slutte din IMPLANT CENTER 2 til strømforsyningen.

Den elektriske tilslutning af IMPLANT CENTER 2 skal være i overensstemmelse med de gældende standarder i dit land.

Advarsel:

For at undgå enhver risiko for elektrisk stød skal dette apparat sluttes til en strømforsyning med beskyttelsesjording.

4. 3 INSTALLATION



Vigtigt:

IMPLANT CENTER 2 må ikke anbringes oven på et andet apparat.

Netledningen og fodkontaktens ledning må ikke anbringes i et kabelrør eller en kabelafslutning.

- Placer kontrolenheden på et fast underlag, som er vandret eller ikke hælder mere end 5°.
- Kontroller, at tænd/sluk-knappen (Fig. 2-5) står på 0 (FRA).
- Sæt netledningen i apparatets stikdåse.
- Sæt netledningen til en vægkontakt med jordingsben.
- Eventuelt kan dit installationsystems potentialudligningskabel sættes til apparatets potentialudligningskonnektor (Fig. 2-6)
- Slut fodkontakten til fodkontaktkonnektoren (Fig. 2-2).
- Placer fodkontakten således, at den er let tilgængelig for dine fødder.
- Sæt bøjlerne på bøjleholderne (Fig. 2-4).
- Sæt mikromotorledningen i konnektoren (Fig. 1-7).
- Bring I-SURGE LED-mikromotoren og ledningskonnektorens elektriske kontakter på linje, og skru derefter motoren fast på konnektoren.
- Slut NEWTRON LED-tandstensfjernerledningen eller PIEZOTOME 2 LED-håndinstrumentledningen til konnektoren (Fig. 1-9) (afhængigt af den valgte version).
- Slut NEWTRON LED-håndinstrumentet til tandstensfjernerledningen (leveres i henhold til valgt version).
- Kontroller, at apparatet er placeret tæt nok på arbejdsområdet til, at det kan anvendes, uden at der trækkes i ledningerne. Hvis det ikke er tilfældet, skal apparatet flyttes tættere på.
- Anbring I-SURGE LED-mikromotoren i dens leje.
- Anbring NEWTRON LED- eller PIEZOTOME 2 LED-håndinstrumentet i holderen.
- Hæng flaskerne eller poserne med fysiologisk saltvand eller sterilt vand op i bøjlerne.
- Tilpas dit apparat, så det passer til din synsvinkel.

4. 4 FØRSTE BRUG

Før IMPLANT CENTER 2 anvendes for første gang, skal alt udstyret gennemgå et rutinemæssigt eftersyn og/eller steriliseres efter anvisningerne i kapitel 11.

V - SKYLLEOPLØSNING

IMPLANT CENTER 2 er ikke beregnet til indgivelse af lægemidler. Den må kun anvendes med flasker eller poser med fysiologisk saltvand eller sterilt saltvand med en kapacitet på højst en liter hver.

VI - SKYLLESLANGER

IMPLANT CENTER 2 må kun anvendes med SATELEC skylleslanger.

VII JUSTERINGER/INDSTILLINGER/TILSTANDE/ GRÆNSEFLADE

7. 1 OPSTART



Vigtigt:

Når apparatet slukkes, må der først genstartes efter fire sekunders forløb.

Hver gang apparatet tændes, viser skærmen I-SURGE-funktionens program P1 efter velkomstskræmbilledet.


7. 2 INDSTILLINGER

Indstillingerne gemmes, når hvert program er konfigureret, og de hentes, hver gang programmet vælges.



7. 3 SKYLLEFUNKTION

a) Gennemskyl/prime

Gennemskyl-/prime-funktionen er tilgængelig på LCD-skærmen og via fodkontakten.

Tryk på knappen  (Fig. 3-1) eller på fodkontaktens knap (Fig. 11-2) (PIEZOTOME- og NEWTRON-tilstand) for at aktivere gennemskyl-/prime-funktionen. Gennemskyl-/prime-funktionen er aktiv, så længe der trykkes på knappen. Gennemskylningen kan slås til, mens apparatet er i brug.


b) Justering af strømningshastighed

Strømningshastigheden for skylning justeres ved hjælp af knapperne  og  (Fig. 3-4 og 5).

Hver gang der trykkes på den tilhørende knap, justeres strømningshastigheden. Den justerede værdi vises på LCD-skærmen (Fig. 3-2) og gemmes i det aktuelle program. Strømningshastigheden kan justeres, mens apparatet er i brug.

c) Skylning TIL/FRA


Sylningen slås TIL eller FRA ved at trykke på knappen  (Fig. 3-3) eller fodkontaktens knap (Fig. 11-4).

Når skylning er valgt, oplyses symbolet .

Når skylning ikke er valgt, bliver symbolet  mørkt.

7. 4 LYSFUNKTION


Lysfunktionen vises på LCD-skærmen.


Når der trykkes på knappen  (Fig. 3-11), slås lysfunktionen TIL eller FRA. Lysfunktionen har som standard en timeout-periode på ni sekunder. Lysfunktionen slås fra, når timeout-perioden er udløbet. Om nødvendigt kan timeout-perioden forlænges (se 7.7).

7. 5 I-SURGE-FUNKTION

a) Valg af rotationsretning

I-SURGE LED -mikromotorens omdrejningsretning styres af fodkontaktens knap (Fig. 11-2).

Når der er valgt rotation i urets retning, vises symbolet  på LCD-skærmen (Fig. 6-23).

Når der er valgt rotation mod uret, udsendes der et akustisk signal, og symbolet  vises på LCD-skærmen (Fig. 6-23).

b) Justering af programindstillinger



Vigtigt:

Ved programmering af instrumentets sluthastighed kan den indtastede værdi ikke overstige den forprogrammerede værdi.





Den minimale motorhastighed (100 o/min, 1:1 gearing) må ikke underskrides.

Instrumentets slutmoment må ikke overstige den maksimale forprogrammerede værdi, og den må højst underskrides med 10 %.

Ved indstilling af momentet skal der tages hensyn til anbefalingerne fra producenterne af vinkelstykke og implanteringsystem.

I-SURGE-funktion vælges ved at trykke på knappen  (Fig. 3-12).

I-SURGE-fanen skal highlightes.

Det program, hvis indstillinger skal justeres, vælges ved at trykke på knapperne , ,  eller  (Fig. 6-24) eller ved at bruge fodkontaktens knap (Fig.11-3); de forskellige programmerede parameterindstillinger vises.


Værdien for gearing  (Fig. 6-20) vises (Fig. 6-17).

Værdien for hastighed  (Fig. 6-21) vises (Fig. 6-18).

Værdien for moment  (Fig. 6-22) vises (Fig. 6-19).

c) Valg af gearing


Valg af en forprogrammeret gearing:


Tryk på knappen  (Fig. 6-20): de forprogrammerede muligheder for valg af gearing vises (Fig. 8).

Vælg gearing 1:2, 1:3, 1:4 eller 1:5 ved hjælp af de røde knapper (Fig. 8-35) eller direkte gearing ved hjælp af den blå knap (Fig. 8-36) eller gearing 2:1, 16:1, 20:1, 24:1, 27:1 eller 40:1 ved hjælp af de grønne knapper (Fig. 8-37).

Værdien for det valgte gearing vises (Fig.8-38).


Den maksimale værdi for hastighed (Fig.8-39) og moment (Fig.8-40) vises for hver gearing.


Knappen  (Fig. 8-32) benyttes til at vende tilbage til hovedskærbilledet uden at gemme ændringerne.

Bekræft den valgte gearing ved at trykke på knappen  (Fig. 8-34); hovedskærbilledet vises.

Sådan programmeres et brugerdefineret gearing:


IMPLANT CENTER 2 giver mulighed for at anvende særlige gearinger. Man kan programmere en gearingværdi.


I hovedskærbilledet trykkes der på knappen  (Fig. 6-20); de forprogrammerede muligheder for valg af gearing vises (Fig. 8).

Tryk på knappen  (Fig. 8-33); knappen markeres.

Programmer gearingen ved hjælp af det numeriske tastatur (Fig. 7-31).
Den programmerede gearingværdi vises (Fig. 7-25).

Når der trykkes på knappen  (Fig. 7-29), slettes det sidste ciffer.

Når der trykkes på knappen  (Fig. 7-28), kommer man tilbage til hovedskærbilledet, uden at ændringerne gemmes.

Bekræft din brugerdefinerede indstilling af gearing ved at trykke på knappen  (Fig. 7-30); hovedskærbilledet vises.


Den maksimalt tilladte værdi for hastighed (Fig. 6-18) og moment (Fig. 6-19) vises for den programmerede gearing.


d) Justering af hastighed






I hovedskærbilledet trykkes der på knappen  (Fig. 6-21); skærbilledet for justering af hastighed vises (Fig. 7).

Programmer hastigheden ved hjælp af det numeriske tastatur (Fig. 7-31).
Den programmerede hastighed vises (Fig. 7-26).

Når der trykkes på knappen  (Fig. 7-29), slettes det sidste ciffer.



Når der trykkes på knappen  (Fig. 7-28), kommer man tilbage til hovedskærbilledet uden at gemme ændringerne.

Bekræft hastighedsjusteringen ved at trykke på knappen  (Fig. 7-30); hovedskærbilledet vises.

Bemærk: Instrumenthastigheden kan justeres direkte ved hjælp af knapperne  or  (Fig. 3-6 og 3-7) for program ,  eller , selv om den multifunktionelle fodkontakt er slået til.

Det anbefales at træde fodkontakten helt i bund for at opnå et stabilt justeringsresultat (Fig. 11-1).

Når der trykkes på knapperne  eller  (Fig. 3-6 og 3-7), hæves eller sænkes værdien for hastighed.

Når der trykkes på knappen  eller  (Fig. 3-6 og 3-7) længere end 3 sekunder, hæves eller sænkes værdien for hastighed hurtigere.


Hvis der indtastes en værdi for hastighed eller moment, som ligger uden for det tilladte område, vises !min! eller !max!. Derefter vises den maksimalt eller minimalt tilladte værdi, afhængigt af situationen.


e) Justering af moment




I hovedskærbilledet trykkes der på knappen  (Fig. 6-22); skærbilledet for justering af moment vises (Fig. 7).

Programmer momentet ved hjælp af det numeriske tastatur (Fig. 7-31).
Det programmerede moment vises (Fig. 7-27).




Når der trykkes på knappen  (Fig. 7-29), slettes det sidste ciffer.

Når der trykkes på knappen  (Fig. 7-28), kommer man tilbage til hovedskærbilledet uden at gemme ændringerne.


Bekræft momentjusteringen ved at trykke på knappen  (Fig. 7-30); hovedskærbilledet vises.

Bemærk: Instrumentets moment kan justeres direkte ved hjælp af knappen  eller  (Fig. 3-6 og 3-7) for program , selv når den multifunktionelle fodkontakt er slået til.


f) Sådan vælges fodkontakttype

Hvis fodkontakttypen ønskes skiftet, skifter man mellem TIL/FRA  og progressiv  ved at trykke på knappen  (Fig. 3-10).

g) Lys

Om nødvendigt kan lysfunktionen vælges TIL/FRA ved at trykke på knappen  (Fig. 3-11).

h) Afslutning af justering af indstillingerne

Bekræft de nye indstillinger ved at trykke på knappen  (Fig. 3-8).
Et akustisk signal bekræfter, at de forskellige indstillinger er gemt.
Gentag eventuelt denne sekvens for at justere alle programmerne.

7. 6 PIEZOTOME-FUNKTION




Vigtigt:

PIEZOTOME-funktionsindstillingerne kan defineres af brugeren.





PIEZOTOME-funktionsindstillingerne kan justeres, når der ikke er sluttet et PIEZOTOME 2 LED-håndinstrument til apparatet.

D1 er det program, der giver størst styrke.

	Program	Hovedfunktioner
Meget stor styrke	D1	Osteotomi, osteoplasti
Stor styrke	D2	
Middelstyrke	D3	
Lav styrke	D4	Fjernelse af blødt væv



Vælg Piezotome-funktionen ved at trykke på knappen  (Fig. 3-12) eller ved at trykke på fodkontaktens knap (Fig. 11-5).


PIEZOTOME-fanen skal markeres på LCD-skærmen.




Vælg det program, der er brug for, ved at trykke på knappen , ,  eller  (Fig. 4-14) eller ved at bruge fodkontaktens knap (Fig. 11-3); det valgte program markeres på LCD-skærmen.

Juster programmerne og styrkeniveauet efter anbefalingerne på spidsdatabladet.

Skyllefunktionen kan eventuelt ændres (værdien for strømningshastighed osv.) (se 7.3).

Modifier eventuelt styrkeniveauet (1 til 5) ved hjælp af knapperne  (Fig. 3-6) og  (Fig. 3-7).

Det pågældende programs styrkeniveau vises som et tal og et søjlediagram  (Fig. 4-13).


Fodkontakttypen kan eventuelt ændres ved at trykke på knappen  (Fig. 3-10) for at skifte mellem TIL/FRA  og progressiv .




Vigtigt:

I progressiv tilstand varierer den leverede styrke for program D1 til D3's vedkommende mellem program 3's styrkeniveau 1 og den brugerdefinerede konfiguration (program og styrkeniveau).

I progressiv tilstand varierer den styrke, der leveres af program D4 kun mellem niveau 1 og 4, afhængigt af den brugerdefinerede værdi.

Eventuelt kan håndinstrumentets lysfunktion vælges TIL/FRA ved at trykke på knappen  (Fig. 3-11).

Bekræft de nye indstillinger ved at trykke på knappen  (Fig. 3-8).

Et akustisk og et visuelt signal (blinkende knap) bekræfter, at de forskellige indstillinger er gemt.

Gentag eventuelt denne sekvens for at justere alle programmerne.

Forsigtig: De spidser, der er beregnet til PIEZOTOME 2 og IMPLANT CENTER 2, er ikke kompatible med PIEZOTOME og IMPLANT CENTER og omvendt.


7. 7 NEWTRON-FUNKTION




Vigtigt:




En tandstøvsfjernerledning med NEWTRON LED-håndinstrument skal sluttes til apparatet, før de forskellige indstillinger kan konfigureres.

NEWTRON LED -funktionsindstillingerne kan defineres af brugeren.



Vælg NEWTRON-funktionen ved at trykke på knappen  (Fig. 3-12) eller ved at trykke på fodkontaktens knap (Fig. 11-5).


NEWTRON-fanen skal markeres på LCD-skærmen.


Vælg det program, hvis indstillinger skal justeres, ved at trykke på knapperne ,

 MEDIUM,  HIGH eller  BOOST (Fig. 5-16) eller ved at trykke på fodkontaktens knap (Fig. 11-3).


Juster det nederste niveau efter anbefalingerne i TipBook.

Om nødvendigt tilpasses programmets styrkeniveau (1 til 10) ved hjælp af knapperne  (Fig. 3-6) og  (Fig. 3-7).

Det pågældende programs styrkeniveau vises som et tal og et søjlediagram  (Fig. 5-15).

Skift eventuelt fodkontakttypen ved at trykke på knappen  (Fig. 3-10), som anvendes til at skifte mellem TIL/FRA og progressiv.

Håndinstrumentets lysfunktion slås TIL/FRA ved at trykke på knappen  (Fig. 3-11).

Bekræft de nye indstillinger ved at trykke på knappen  (Fig. 3-8). Et akustisk signal og et visuelt signal (blinkende knap) bekræfter, at de forskellige indstillinger er gemt.


Gentag eventuelt denne sekvens for at justere alle programmerne.

7. 8 TOOLBOX






Vigtigt:

IMPLANT CENTER 2 har en *TOOLBOX*-funktion, som anvendes til at foretage forskellige justeringer, herunder skærmens lysstyrke, timeout for håndinstrumenternes lys, lydstyrke og tilbagestilling til fabrikskonfigurationen.


Adgang til *TOOLBOX*-funktionen kræver, at man slår apparatet FRA, venter i fire sekunder, slår apparatet TIL igen og derefter trykker på knappen  (Fig. 9-41) i velkomstskræmbilledet (Fig. 9).

a) Justering af lydstyrke

Værdien for lydstyrke  (Fig. 10-43) justeres ved hjælp af knapperne  og  (Fig. 10-46 and 47). Lydstyrken kan justeres fra 0 % til 100 %.




Den relative lydstyrkeværdi vises (Fig. 10-48).

b) Justering af skærmens lysstyrke

Værdien for lysstyrke  (Fig. 10-44) justeres ved hjælp af knapperne  og  (Fig. 10-46 og 47). Lysstyrken kan justeres fra 30 % til 100 %.


Indstillingen af lydstyrkeniveauet vises (Fig. 10-49).

c) Justering af timeout for lys


Værdien for timeout-længde  (Fig. 10-45) justeres ved at trykke på knapperne  og  (Fig. 10-46 og 47).

Den justerbare timeout-længde (fra ni sekunder til 18 sekunder) vises (Fig. 10-50).

d) Sådan gemmes indstillingerne

De ændrede indstillinger gemmes ved at trykke på knappen  (Fig. 10-52). Det skærbillede, der er vist i Fig. 9, vises igen.

e) Tilbagestilling til fabrikskonfigurationen

Fabrikskonfigurationens indstillinger gendannes ved at trykke på knappen  (Fig. 10-42).

Fabrikskonfigurationerne for PIEZOTOME- og NEWTRON- funktionerne er virksomme, når der trykkes på knappen  (Fig. 10-52). Det skærbillede, der er vist i Fig. 9, vises igen.

f) Softwareversion

Softwareversionen vises nederst i skærbilledet (Fig. 10-51).

IMPLANT CENTER 2 er fra fabrikkens side konfigureret med følgende indstillinger:

I-SURGE-tilstand:

Program	Gearingsgrad.	Hastighed for instrumentet	Moment for instrumentet	Skylning	Funktioner
P1	20 :1	1.200 o/min	80 N.cm	80 ml/min	Markering af implantationsstedet
P2	20 :1	800 o/min	80 N.cm	100 ml/min	Pilotboring
P3	20 :1	15 o/min	20 N.cm	100 ml/min	Boring/gevindskæring
P4	20 :1	30 o/min	20 N.cm	0	Skruning

PIEZOTOME-tilstand:

	Program	Styrke	Skylning	Hovedfunktioner
Meget stor styrke	D1	3	60 ml/min	Osteotomi, osteoplasti
Stor styrke	D2	3	60 ml/min	
Middelstyrke	D3	3	60 ml/min	
Lav styrke	D4	3	60 ml/min	Fjernelse af blødt væv

NEWTRON-tilstand:

Program		Styrke	Skylning	Hovedfunktioner
Grøn	Soft	P = 5	15 ml/min	Periodonti
Gul	Medium	P = 5	15 ml/min	Endodonti
Blå	High	P = 5	15 ml/min	Tandrensning
Orange	Boost	P = 5	15 ml/min	Løsning

VIII - SIKKERHED

IMPLANT CENTER 2 er udstyret med et selvdiagnosticeringssystem til detektering af funktionsfejl.

Når der detekteres en ekstremt høj temperatur i I-SURGE LED-mikromotoren, vises symbol 1 (kap. XVII - Symbol) i fejlzonen Fig. 3-9), og apparatet bipper fire gange.

Apparatet skifter til fejlsikret tilstand, så det kan gennemføre den igangværende behandling.

Den tilgængelige momentværdi sættes til 25 % for at beskytte I-SURGE LED-mikromotoren.

Det anbefales, at man lader I-SURGE LED-mikromotoren køle af, indtil symbol 1 (kap. XVII - Symbol) forsvinder.

I tilfælde af motorfejl vises symbol 2 (kap. XVII - Symbol) i fejlzonen, og apparatet bipper fire gange.

Det anbefales at kontrollere motorens tilslutninger og motorledningen. Hvis fejlen vedvarer, skal apparatet slukkes på tænd/sluk-knappen (Fig. 2-5) og tændes igen.

Hvis der er en intern driftsfejl, vises symbol 3 (kap. XVII - Symbol) i fejlzonen, og apparatet bipper fire gange.

Det anbefales at slukke apparatet (Fig. 2-5) og tænde det igen.

Hvis håndinstrumentet ikke kan findes, lyser symbol nr. 4 i fejlzonen, og de fire bip høres.

Det anbefales at kontrollere:

- at håndinstrumentet er korrekt tilsluttet apparatets konnektor.
- at den valgte tilstand på apparatet (venstre/højre) er på samme side som håndinstrumentkonnektoren.

IX - SÅDAN ANVENDES APPARATET -



Vigtigt:

- Mikromotorens og tandstøvsfjernerens ledning må ikke tages ud, når apparatet er tændt, og der trykkes på fodkontakten.
 - Mikromotoren og ultralydshåndinstrumenterne må ikke frakobles, når apparatet er tændt, og der trykkes på fodkontakten.
 - Instrumentet må ikke til- eller frakobles vinkelstykket, mens mikromotoren er i gang.
 - Spidserne må ikke skrues på eller af, mens der er tændt for håndinstrumenterne.
 - Alt tilbehør skal renses, desinficeres og steriliseres før brug.
- For din egen og din patients sikkerheds skyld må IMPLANT CENTER 2 ikke anvendes med andet tilbehør end det, der leveres eller anbefales af SATELEC.
- Kontroller apparatets og tilbehørets integritet før og efter brug for at opdage eventuelle problemer.
 - Undlad om nødvendigt at bruge apparatet, og udskift eventuelle fejlbehæftede komponenter.

Sådan gøres IMPLANT CENTER 2 klar til brug:

- Kontroller, at apparatet er korrekt tilsluttet og isoleret.
 - Sæt tænd/sluk-knappen (Fig. 2-5) på I (TIL).
 - Hæng flaskerne eller poserne med fysiologisk saltvand eller sterilt vand op i bøjlerne.
 - Løft skyllepumpernes dæksler.
 - Sæt skylleslangekassetterne vandret ind i husene.
 - Luk dækslerne.
 - Sæt skylleslangernes perforeringstappe i flaskerne eller poserne med fysiologisk saltvand, og åbn tappenes hætter.
 - Foretag eventuelle nødvendige justeringer af indstillingerne (skyllehastighed, apparatets hastighed og moment, styrke, styrketilstand, program osv.) (se kapitel 7).
- Bemærk:** Denne sekvens skal gennemføres under kontrollerede, aseptiske forhold af hensyn til patienternes sikkerhed. Der kan være brug for en operationsassistent.
- Bemærk:** Dataene gemmes automatisk for at bevare displayets parametre fra tidligere ved skift mellem de forskellige tilstande.

I-SURGE -funktion

- Kontroller, at der ikke er rester af fugt på I-SURGE LED-mikromotoren eller mikromotorens ledningstilslutninger. Hvis der findes fugt, skal den tørres af, og der skal tørres med medicinsk, filtreret luft ved hjælp af multifunktionssprøjten.
- Slut mikromotoren til apparatets venstre konnektor (Fig. 1-7).
- Bring mikromotorens og ledningskonnektorens kontakter på linje, og skru derefter motoren fast på konnektoren.
- Slut et vinkelstykke til I-SURGE LED-mikromotoren.
- Sæt et instrument (fræser, bor osv.) på vinkelstykket.
- Fastgør skylleslangen til ledningen ved hjælp af clips.
- Slut enden af skylleslangen til vinkelstykket.
- Lad motoren køre ved moderat hastighed i 10 til 15 sekunder med vinkelstykke og instrument uden skylning for at sprede smøremidlet og fjerne overskud.
- Prime skyllekredsløbet ved at trykke på gennemskyl/prime (Fig. 3-1) på kontrolpanelet.
- Når skylleopløsningen når op til enden af vinkelstykket, slippes fodkontakten.
- Anvend IMPLANT CENTER 2 i overensstemmelse med god tandlægeskik.

PIEZOTOME-funktion

- Slut PIEZOTOME 2 LED -håndinstrumentets ledning til apparatets højre konnektor (Fig. 1-9).
- Skru den valgte spids på håndinstrumentet med en spidsnøgle (som anbefalet i klinikbrochuren).
- Fastgør skylleslangen til ledningen ved hjælp af clips.
- Slut enden af skylleslangen til PIEZOTOME 2 LED-håndinstrumentet.
- Prime skyllekredsløbet ved at trykke på gennemskyl/prime-knappen på skærmen (Fig. 3-1) eller på den multifunktionelle fodkontakt (Fig. 11-2).
- Når skylleopløsningen når op til enden af spidsen, slippes fodkontakten.
- Anvend IMPLANT CENTER 2 i overensstemmelse med god tandlægeskik.

NEWTRON-funktion

- Kontroller, at der ikke er rester af fugt på NEWTRON LED-håndinstrumentets eller tandstøvsfjernerens ledningstilslutninger. Fjern eventuel fugt ved at tørre af og derefter tørre med medicinsk, filtreret luft via den multifunktionelle sprøjte.
- Slut tandstøvsfjernerledningen til apparatets højre konnektor (Fig. 1-9).
- Bring NEWTRON LED-håndinstrumentets og tandstøvsfjernerledningens kontakter på linje, og slut så håndinstrumentet til ledningen.
- Skru den valgte spids på håndinstrumentet ved hjælp af en spidsnøgle (i overensstemmelse med anbefalingerne i *TIPBOOK*).
- Fastgør skylleslangen til ledningen ved hjælp af clips.
- Slut enden af skylleslangen til tandstøvsfjernerledningen.
- Prime skyllekredsløbet ved at trykke på gennemskyl/prime-knappen på skærmen (Fig. 3-1) eller på den multifunktionelle fodkontakt (Fig. 11-2).
- Når skylleopløsningen når op til enden af spidsen, slippes fodkontakten.
- Anvend IMPLANT CENTER 2 i overensstemmelse med god tandlægeskik.

X - SÅDAN LUKKES APPARATET NED

Når indgrebet er afsluttet:

- Tag flaskerne eller poserne med fysiologisk saltvand eller sterilt vand af bøjlerne.
- Fjern skylleslangens perforerende tappe fra flaskerne eller poserne.
- Læg perforeringstappene i et kar med destilleret vand.
- Skyl de to skylleslanger igennem skiftevis sammen med vinkelstykket og håndinstrumentet ved at bruge gennemskyl/prime-funktionen, indtil karret og skylleslangerne er helt tomme.
- Tag clipsene fra skylleslangen.
- Kobl skylleslangerne fra vinkelstykket og håndinstrumenterne.
- Fjern de roterende instrumenter, der er fastgjort til vinkelstykket, og den spids, der er skruet på håndinstrumentet.
- Kobl vinkelstykket fra I-SURGE LED-mikromotoren.
- Kobl mikromotorledningen fra I-SURGE LED.
- Frakobl PIEZOTOME 2 LED-håndinstrumentet eller NEWTRON LED-håndinstrumentet og tandstøvsfjernerledningen.
- Slå apparatet FRA (O).

XI - RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE/STERILISERING-



Vigtigt:

Apparatet skal slås FRA under rengøring og desinficering.

Kun de skylleslanger, der er betegnet som steriliserbare, kan steriliseres.

Under steriliseringen må genstande, der er fremstillet af forskellige metaller, ikke komme i kontakt. Enhver kontakt ville skabe galvaniske par og resultere i lokaliserede skader.

Det kan undgås ved at lægge genstandene i hver sin steriliserbare pose eller steriliseringsæske.

Opbevar tilbehøret (vinkel, mikromotor, mikromotorledning, ledninger, håndinstrumenter osv.) i forseglede poser eller beholdere til medicinsk brug, således at de vedbliver at være sterile eller aseptiske.

Vedligeholdelses- og/eller steriliseringsvejledningen nedenfor skal følges før hver gang, apparatet anvendes.

Undgå at anvende rengørings- eller desinfektionsmidler, der indeholder brandfarlige stoffer.

Hvis det ikke er muligt, skal det sikres, at disse midler er fuldstændig fordampet, og at der ikke findes brændbart materiale på apparatet eller tilbehøret, før der tændes for apparatet.

Steriliserede genstande skal tørre og køle af til rumtemperatur, før de anvendes igen. Før sterilisering skal det kontrolleres, at autoklaven er ren, og at det vand, der anvendes, har den rigtige kvalitet.

- Efter hver steriliseringscyklus skal genstandene straks tages ud af autoklaven for at minimere risikoen for korrosion af metallet.

11. 1 VEDLIGEHOLDELSE AF SKYLLESLANGER

Steriliserbar skylleslange

Se den medfølgende brugervejledning.

Den skylleslange, der leveres sammen med IMPLANT CENTER 2-apparatet, er steriliserbar. Perforatorerne er til engangsbrug og sterile ved levering.

Steril skylleslange

Satelec kan levere engangsskylleslanger, som efter brug altid skal bortskaffes i en sikkerhedsbeholder til brugt medicinsk udstyr. Genbrug af en engangsskylleslange kan medføre kontaminering af patienterne, så du pådrager dig et de facto-ansvar. Forsøg ikke at gensterilisere engangsskylleslanger. Forsøg ikke at ændre skylleslangerne.

11. 2 VEDLIGEHOLDELSE AF VINKELSTYKKE

Se producentens brugsanvisning.

11. 3 VEDLIGEHOLDELSE AF ROTERENDE INSTRUMENTER

Se producenternes brugsanvisninger (bor, fræsere osv.)

11. 4 VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET



Vigtigt:

Der må aldrig anvendes rengøringsmidler, der indeholder slibemidler.

Der må ikke anvendes spray eller væsker til rengøring og desinficering af IMPLANT CENTER 2-kontrolenheden.

Apparatet, bøjlerne og den multifunktionelle fodkontakt er ikke steriliserbare.

Efter hvert indgreb skal IMPLANT CENTER 2-kontrolenheden, kontrol-fodkontakten og bøjlen renses og desinficeres med sprit, desinfektionsmidler eller desinfektionsservietter til tandlægeklinikker, f.eks. SEPTOL™-vådservietter.

Regelmæssigt eftersyn af IMPLANT CENTER 2-enheden er nødvendigt for at opdage eventuelle problemer.

Det er vigtigt at holde kontrolenhedens ventilationsåbninger rene for at undgå unormal opvarmning.

11. 5 VEDLIGEHOLDELSE AF MIKROMOTORLEDNING OG TANDSTENSFJERNERLEDNING



Vigtigt:

Der må aldrig anvendes slibende rengøringsmidler til ledningerne.

Ledningerne må ikke lægges i eller desinficeres med midler, der indeholder acetone, klor eller blegemiddel.

Ledningerne må ikke renses i et ultralydsbad.

a) Rensning og desinficering

Efter hvert indgreb skal ledningerne renses, desinficeres og steriliseres med sprit, desinfektionsmidler eller desinfektionsservietter til tandlægeklinikker, for eksempel SEPTOL™ vådservietter.

b) Sterilisering

Ledningerne kan steriliseres i en autoklave under følgende betingelser:

- Autoklave: Klasse B
- Steriliseringstemperatur: 134 °C ved 2 bar.
- Tid ved steriliseringstemperatur: 18 minutter.

FORSIGTIG: Ikke alle autoklaver kan nå op på 134° C. Ikke alle autoklaver anvender prævakuum. Henvend dig til producenten af din autoklave, hvis du har brug for specifikke steriliseringsinstruktioner.

11. 6 VEDLIGEHOLDELSE AF I-SURGE LED-MIKROMOTOR



Vigtigt:

Anvend aldrig et slibende rengøringsmiddel til I-SURGE LED -mikromotoren.

I-SURGE LED-mikromotoren må ikke lægges i eller desinficeres med midler, der indeholder acetone, klor eller blegemiddel.

I-SURGE LED-mikromotoren må ikke renses i et ultralydsbad eller skilles ad.

I-SURGE LED-mikromotoren er et højteknologisk produkt. Følgende anbefalinger skal følges for at bevare dens optimale ydeevne:

a) Rensning og desinficering

Anvend rengørings- og desinfektionsmidler, der er kompatible med I-SURGE LED-mikromotoren (for eksempel SPRAYNET®).

Hvis der anvendes spray, skal I-SURGE LED-mikromotoren sprøjtes moderat udvendigt og indvendigt for at drive rester ud.

Rens og desinficer overfladerne med en ren, fnugfri klud, der er præpareret med midlet.

b) Smøring

Smør før hver sterilisering eller mindst to gange dagligt.

Brug smøremidler, der er kompatible med I-SURGE LED-mikromotoren (for eksempel LUBRIFLUID®).

Læg en ren klud over I-SURGE LED-mikromotoren for at absorbere overskydende smøremiddel.

Anvend en smørekande med smøremiddel (eller en spray), og sprøjt smøremidlet ind gennem mikromotorens nippel i et halvt til et helt sekund.

c) Sterilisering

I-SURGE LED-mikromotoren kan steriliseres i en autoklave under følgende forhold:

- Autoklave: Klasse B.
- Steriliseringstemperatur: 134° C.
- Tid ved steriliseringstemperatur: 18 minutter.

11. 7 VEDLIGEHOLDELSE AF ULTRALYDSHÅNDINSTRUMENT

Efter hver brug skal håndinstrumentets skyllekredsløb skylles med destilleret eller demineraliseret vand i 20 til 30 sekunder.

Kobl NEWTRON LED-håndinstrumentet fra ledningen før rengøring, desinficering og sterilisering.

Rengøring og desinficering:

Efter hvert indgreb skal håndinstrumenterne desinficeres og steriliseres med sprit, desinfektionsmidler eller desinfektionsservietter til tandlægeklinikker, for eksempel SEPTOL™ vådservietter.

Vedrørende sterilisering af håndinstrumenter henvises der til brugervejledningen til det enkelte produkt.

11. 8 VEDLIGEHOLDELSE AF SPIDSER

a) Levetid

Spidsens form og vægt er afgørende for, at ultralydsgeneratoren yder maksimalt.

Omhyggelig overvågning af disse to egenskaber sikrer, at apparatets optimale ydeevne bevares.

Det må derfor stærkt frarådes at ændre spidsernes struktur ved at fylde, vride eller ændre dem på nogen anden måde.

Spidsernes egenskaber ændres ligeledes ved normal slitage og ældning. Hvis en spids er blevet slidt eller beskadiget ved et uheld (tabt, bøjet osv.) skal den altid udskiftes.

Brug *TIPCARD* til at kontrollere slitage på tandstøvsfjerner-spids. Spids, der anvendes rutinemæssigt, skal udskiftes mindst en gang om året.

b) Prædesinficering/kemisk rensning

Skal foretages straks efter behandlingen; der skal bæres tykke handsker. Læg spidserne i et ultralydsbad (enzymatisk, kvaternært ammonium-baseret rengørings-/desinfektionsopløsning), og overhold omhyggeligt producentens anbefalinger mht. koncentration og tid.

Brug en EC-mærket opløsning eller en opløsning, der er i overensstemmelse med den standard, der kræves iht. de nationale standarder.

Skyl under rindende vand i mindst 30 sekunder.

c) Mekanisk/kemisk rensning

Skal foretages straks efter prædesinficering/kemisk rensning; der skal bæres tykke handsker. Skrub produkterne i et frisk bad med enzymatisk, kvaternært ammonium-baseret rengørings-/desinfektionsopløsning i mindst 30 sekunder, og under alle omstændigheder indtil alle spor af kontaminering er fjernet. Skyl igen under rindende vand i mindst 30 sekunder.

d) Tørring

Tør med en ren, fnugfri, uvævet engangsklud for at fjerne eventuelle rester af væsken.

Pakkes i steriliseringslommer eller -poser i overensstemmelse med de specifikationer, der er angivet i EN ISO 11607-1-standarden eller i en tilsvarende standard, der kræves opfyldt iht. nationale bestemmelser.

e) Sterilisering

Spidserne skal steriliseres hver for sig i en autoklave i overensstemmelse med følgende parametre:

- autoklave: type B i overensstemmelse med standarden EN 13060;
- steriliseringstemperatur: 134° C;
- stabiliseringstid for steriliseringen: 18 minutter;
- tryk: 2 bar min.

f) Opbevaring

De steriliserede produkter skal opbevares tørt og støvfrit. Hvis emballagen ikke med sikkerhed er ubrudt, skal produkterne ompakkes og gensteriliseres i overensstemmelse med den definerede protokol, før de genanvendes.

Hvis der er synlig forurening indvendigt i posen, skal produktet destrueres.

g) Bortskaffelse af produktet

Produktet skal bortskaffes i beholdere til smittefarligt medicinsk affald.

FORSIGTIG: Ikke alle autoklaver kan nå op på 134° C. Ikke alle autoklaver anvender prævakuum. Henvend dig til producenten af din autoklave, hvis du har brug for specifikke steriliseringsinstruktioner.

XII - OVERVÅGNING/VEDLIGEHOLDELSE



Vigtigt:

Det tilrådes, at du kontakter leverandøren af dit apparat i tilfælde af fejl. Benyt ikke uautoriserede reparatører; det kan medføre, at apparatet bliver farligt for dig og dine patienter.

12. 1 OVERVÅGNING

Regelmæssigt eftersyn af apparatet og dets tilbehør er nødvendigt for at opdage eventuelle isoleringsfejl eller -skader. Udskift om nødvendigt

Det er vigtigt at holde kontrolenhedens ventilationsåbninger rene for at undgå unormal opvarmning.

12. 2 VEDLIGEHOLDELSE

Inspektion/hovedeftersyn af I-SURGE LED -mikromotoren: SATELEC anbefaler inspektion eller hovedeftersyn af I-SURGE LED -mikromotoren mindst en gang om året.

12. 3 UDSKIFTNING AF SIKRINGER

IMPLANT CENTER 2 er beskyttet af to sikringer, som sidder i stikdåsen (Fig. 2-1).

Udskiftning foretages som følger:

- Slå apparatet FRA (position O).
- Tag netledningen ud af strømforsyningen.
- Tag netledningen ud af stikdåsen (Fig. 2-1). Stik spidsen af en flad skruetrækker ind i rillen oven over sikringsskuffen for at åbne den.
- Fjern de gamle sikringer.
- Erstat de gamle sikringer med tilsvarende sikringer.
- Skub sikringsskuffen tilbage i huset, indtil et klik tilkendegiver, at den sidder korrekt.
- Slut netledningen til stikdåsen (Fig. 2-1). Slut netledningen til strømforsyningen.

Bemærk:

Apparatet har også en intern sikring, som ikke er tilgængelig for brugeren.

Kontakt SATELEC's kundeservice (se kapitel 2 - Reparationer).

SATELEC stiller alle oplysninger, som er nødvendige for reparation af fejlbehæftede komponenter, til rådighed for det tekniske personale i det af SATELEC godkendte forhandlernetværk, der udfører arbejdet.

12. 4 DRIFTSFEJL

Se tabellerne på næste side:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Apparatet virker ikke (LCD-skærm er slukket)	Strømledningen er ikke sat ordentligt i.	Kontroller stikkontakten. Returner til SATELEC's kundeservice.
	Tænd/sluk-knappens position er O (FRA).	Sæt tænd/sluk-knappen på I (TIL).
	Ingen elektrisk spænding.	Tilkald en elektriker.
	En sikring/sikringerne i stikdåsen er sprunget.	Udskift sikringerne.
	Den interne sikring er gået	Returner til SATELEC's kundeservice.
Apparatet virker ikke (LCD-skærmen er tændt)	Transmissionsfejl.	Slå apparatet FRA, og slå det derefter TIL igen. Returner til SATELEC's kundeservice.
Motoren virker ikke	Motor- eller motortilslutningsproblem.	Kontroller motorledningskonnektoren. Kontroller, at ledningskonnektoren er korrekt sat i apparatets motorkonnektor. Returner til SATELEC's kundeservice.
Momentfejl	Termisk afbrydelse.	Lad mikromotoren køle af.
	Ukorrekt momentjustering.	Juster momentet i overensstemmelse med god tandlægeskik.
	Forkert gearing.	Skift gearing. Returner til SATELEC's kundeservice.
Hastighedsfejl	Ukorrekt hastighedsjustering.	Juster hastigheden i overensstemmelse med god

		tandlægeskik.
	Forkert gearing.	Skift gearing. Returner til SATELEC's kundeservice.
Ingen spray	Posen eller flasken med skylleopløsning er tom.	Udskift posen eller flasken.
	Skylning er slået fra.	Tryk på TIL/FRA-knappen for skylning.
	Skylleslangen er tilstoppet.	Udskift skylleslangen.
	Slangeendestykket på vinkelstykket er tilstoppet.	Rens endestykket.
Utilstrækkelig spray	Ukorrekt justering af skyllehastigheden.	Juster skyllehastigheden.
Mikromotoren virker ikke	Fejl ved mikromotorens ledningskonnektors elektriske kontakter.	Rens mikromotorens ledningskonnektors elektriske kontakter.
	Fejl ved mikromotorens elektriske kontakter.	Rens mikromotorens elektriske kontakter.
	Brud på trådene i mikromotorledningen.	Returner til SATELEC's kundeservice for at få ledningen udskiftet.
	Motorskade.	Returner til SATELEC's kundeservice for udskiftning af motoren.
Styrkefejl svag spidsvibration	Slidt eller deformeret spids.	Udskift spidsen.
	Ukorrekt styrkejustering.	Find de nødvendige oplysninger i TipBook.
	Ukorrekt anvendelse: ukorrekt angrebsvinkel eller utilstrækkeligt tryk på tanden.	Find de nødvendige oplysninger i TipBook.
	Der er væske eller fugt mellem håndinstrument og ledning.	Tør de elektriske kontakter grundigt.
Ingen ultralydsfunktion	Ukorrekt spidstilspænding.	Efterspænd spidsen med spidsnøglen.
	Fejl ved konnektorkontakt.	Rens konnektorkontakterne.
Intet lys	Ingen lysring på håndinstrumentet	Monter lysringen.
	Fejlbehæftet lysring.	Udskift lysringen.
	Fejl ved lysringens konnektorkontakter.	Rens lysringens konnektorkontakter.
	Lysringen vender forkert.	Rens håndinstrumentet og/eller ledningskonnektorkontakterne.
	Andet.	Kontakt din installatør/montør.
Lækage mellem NEWTRON LED-håndinstrumentet og håndinstrumentets ledning.	Slidt håndinstrumentpakning 1,15 x 1	Udskift pakningen (sæt F12304).
Væskeudsivning i skyllepumpen	Brud på rør i skylleslangekassetten.	Udskift skylleslangen.

XIII - ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET



Vigtigt:

Netledningen, ledningerne til ultralydshåndinstrumentet og ledningen til den multifunktionelle fodkontakt skal holdes adskilt.

IMPLANT CENTER 2 kræver, at der træffes særlige sikkerhedsforanstaltninger med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet.

Det skal installeres og gøres klar til brug som beskrevet i kapitel 4.

Visse typer mobile telekommunikationsapparater som for eksempel mobiltelefoner vil sandsynligvis forstyrre IMPLANT CENTER 2.

De separationsafstande, der anbefales i dette afsnit, skal derfor overholdes.

IMPLANT CENTER 2 må ikke anvendes i nærheden af eller oven på et andet apparat.

Hvis det ikke kan undgås, skal apparatets funktion under de forhåndenværende forhold kontrolleres på forhånd.

Hvis der anvendes andet tilbehør end det, der er specificeret eller sælges af SATELEC som reservedele, kan det medføre, at emissionerne øges, eller at IMPLANT CENTER 2's immunitet forringes.

13. 1 ELEKTROMAGNETISKE EMISSIONER

IMPLANT CENTER 2 er beregnet til at anvendes i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret i nedenstående tabel. Brugeren eller installatøren skal sikre, at IMPLANT CENTER 2 anvendes i et sådant miljø.

Emissionstest	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø - vejledende
RF-emission - CISPR 11.	Gruppe 1	IMPLANT CENTER 2 anvender RF-energi til intern drift. Dets RF-emissioner er derfor meget lave og forårsager sandsynligvis ikke interferens i elektronisk udstyr i nærheden.
RF-emission - CISPR 11.	Klasse A	IMPLANT CENTER 2 er beregnet til anvendelse i alle anlæg bortset fra i beboelsesejendomme og anlæg, der er direkte tilkoblet det offentlige lavspændingsnet, som leverer strøm til bygninger, der anvendes til beboelse.
Emission af harmoniske strømme IEC 61000-3-2.	Klasse A	
Spændingsfluktuation og flicker IEC 61000-3-3.	Opfylder	

13. 2 ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

IMPLANT CENTER 2 er beregnet til anvendelse i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret i nedenstående tabel. Brugeren eller installatøren skal sikre, at apparatet anvendes i et sådant elektromagnetisk miljø.


Immunitetstest	IEC 60601 testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetisk miljø - vejledende
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2.	± 6 kV kontakt ±8 kV luft	± 6 kV kontakt ±8 kV luft	Gulvene skal være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene har en belægning af syntetisk

			materiale (tæppe osv.), skal den relative fugtighed være mindst 30 %.
Elektriske hurtige transienter IEC 61000-4-4.	±2 kV til strømforsyningslinjer	±2 kV til strømforsyningslinjer	Netspændingskvaliteten skal være som i et typisk kommercielt eller medicinsk miljø (hospital, klinik).
Strømstød IEC 61000-4-5.	± 1kV differentialtilstand± 2kV common mode□	± 1kV differentialtilstand± 2kV common mode□	Netspændingskvaliteten skal være som i et typisk kommercielt eller medicinsk miljø.
Spændingsdyk, korte afbrydelser og spændingsvariationer. IEC 61000-4-11.	<5 % U _T (>95 % dyk i U _T) i 0,5 cyklusser. 40 % U _T (60 % dyk i U _T) i 5 cyklusser 70 % U _T (30 % dyk i U _T) i 25 cyklusser <5 % U _T (>95 % dyk i U _T) i 250 cyklusser	<5 % U _T (>95 % dyk i U _T) i 0,5 cyklusser. 40 % U _T (60 % dyk i U _T) i 5 cyklusser 70 % U _T (30 % dyk i U _T) i 25 cyklusser <5 % U _T (>95 % dyk i U _T) i 250 cyklusser	Netspændingskvaliteten skal være som i et typisk kommercielt eller medicinsk miljø. Hvis IMPLANT CENTER 2 anvendes til behandlinger, som kræver kontinuerlig drift under netspændingsforstyrrelser, anbefales det, at produktet forsynes med strøm fra en separat strømforsyning (nødstrømforsyning osv.).

13. 3 ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET/MOBILT RADIOFREKVENSUDSTYR

IMPLANT CENTER 2 er beregnet til at anvendes i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret i nedenstående tabel. Brugeren eller installatøren skal sikre, at apparatet anvendes i et sådant elektromagnetisk miljø.

Immunitetstest	IEC 60601 testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetisk miljø - vejledende
Transportable og mobile kommunikationsapparater, der benytter radiofrekvenser, må ikke anvendes i nærheden af IMPLANT CENTER 2 (herunder også kablerne) i en afstand, som er mindre end den, der er anbefalet og beregnet på grundlag af kildens frekvens og effekt.			
Ledningsbårne forstyrrelser, radiofrekvensfelter. IEC61000-4-6	3 V/m 150 KHz til 80 MHz	3 V/m	Anbefalet separationsafstand: $d = 1,2 \sqrt{P}$
Ledningsbåret elektromagnetisk radiofrekvensfelt. IEC61000-4-3	3 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz til 80 MHz. $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz. Hvor P er strålingskildens maksimale nominelle effekt i watt (W) ifølge producentens specifikationer, og d er den anbefalede minimale separationsafstand i

		meter (m).
Stationære radiofrekvenskilders elektromagnetiske feltstyrker som konstateret ved en elektromagnetisk miljømåling (a) skal ligge under overensstemmelsesniveauet inden for hvert frekvensområde (b). Interferens kan opstå i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende  mbol:		

Note 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde.

Note 2: Disse specifikationer kan måske ikke anvendes i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og mennesker.

(a): Elektromagnetiske feltstyrker fra stationære strålingskilder som for eksempel basisstationer til mobile telefoner (cellebaserede/trådløse), mobile radioer, amatørradioer, AM/FM-radioudsendelser og tv-udsendelser kan ikke teoretisk bestemmes nøjagtigt. En vurdering af det elektromagnetiske miljø, som skyldes stationære radiofrekvenskilder, kræver en elektromagnetisk miljømåling. Hvis den målte radiofrekvensfeltstyrke i produktets umiddelbare anvendelsesmiljø ligger over det ovenfor specificerede overensstemmelsesniveau, skal produktets ydeevne testes for at konstatere, om den svarer til specifikationen. Hvis der observeres unormal ydeevne, kan der være behov for yderligere foranstaltninger som for eksempel at dreje eller flytte produktet.

(b): I området 150 kHz til 80 MHz skal de elektromagnetiske feltstyrker være mindre end 3 V/m.

13. 4 ANBEFALEDE SEPARATIONSAAFSTANDE

IMPLANT CENTER 2 er beregnet til anvendelse i et elektromagnetisk miljø, hvor de luftbårne radiofrekvensforstyrrelser kontrolleres.

IMPLANT CENTER 2's bruger og/eller installatør kan bidrage til at forhindre elektromagnetisk interferens ved at sørge for en minimumsafstand mellem transportabelt og mobilt radiofrekvensbaseret kommunikationsudstyr og IMPLANT CENTER 2 under hensyntagen til udstyrets maksimale udgangseffekt som anbefalet i nedenstående tabel.

Strålingskildens nominelle maksimale effekt (W)	Separationsafstand i meter (m) baseret på strålingskildens frekvens.		
	150 KHz til 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12 m	0,12 m	0,23 m
0,1	0,38 m	0,38 m	0,73 m
1	1,2 m	1,2 m	2,3 m
10	3,8 m	3,8 m	7,3 m
100	12 m	12 m	23 m

For strålingskilder med en nominel, maksimal effekt, som ikke er nævnt ovenfor, kan den anbefalede separationsafstand skønnes ved hjælp af ligningen for strålingskildens frekvens, hvor P er kildens maksimale, nominelle effekt i watt (W) som oplyst af producenten.

Note 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde.

Note 2: Disse specifikationer kan måske ikke anvendes i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og mennesker.

13. 5 KABELLÆNGDER

Kabler og tilbehør	Maksimal længde	I overensstemmelse med:
Håndinstrumentledninger	Mindre end 3 m	RF-emission, CISPR 1 - Klasse B/Gruppe 1
Fodkontaktledning		Emission af harmoniske strømme: IEC61000-3-2 Spændingsudsving: IEC61000-3-3

Strømforsyningsledning		Immunitet over for elektrostatiske udladninger IEC61000-4-2 Immunitet over for elektriske hurtige transienter: IEC61000-4-4 Immunitet over for strømstød: IEC61000-4-5 Immunitet over for spændingsdyk, korte afbrydelser og spændingsvariationer: IEC61000-4-11 Immunitet over for ledningsbårne forstyrrelser forårsaget af radiofrekvensfelter. IEC61000-4-6 Immunitet over for luftbårne, radiofrekvente elektromagnetiske felter: IEC61000-4-3
------------------------	--	--

XIV - BORTSKAFFELSE OG GENBRUG-

Som elektrisk og elektronisk udstyr skal apparatet bortskaffes efter en særlig procedure for indsamling, afhentning og genvinding eller destruktion (specielt på det europæiske marked ifølge direktiv 2002/96/EF af 27/01/2003).

Når apparatet er udtjent, anbefaler vi derfor, at du henvender dig til din forhandler af tandlægeudstyr (eller, hvis det ikke kan lade sig gøre, besøger ACTEON-gruppens website, hvis adresse er angivet i kapitel 18) for at få oplyst, hvordan du skal bære dig ad.

XV - PRODUCENTANSVAR-

Producenten er ikke ansvarlig, hvis:

- producentens anbefalinger vedrørende installation ikke er fulgt (forsyningsspænding, elektromagnetisk miljø osv.)-
- reparationer eller andet arbejde på apparatet er udført af personer, som ikke er godkendt af producenten.-

- apparatet har været tilsluttet et elektrisk system, som ikke er i overensstemmelse med gældende regler.-

- apparatet har været anvendt til andre formål end dem, der er specificeret i denne brugervejledning-

- der har været anvendt tilbehør (spidser, håndinstrumenter, skylleslanger osv.), som ikke er leveret af SATELEC-

- vejledningen i dette dokument ikke er fulgt.-

Bemærk: Producenten forbeholder sig ret til at ændre apparatet og/eller brugervejledningen uden varsel.

XVI - BESTEMMELSER






















Dette medicinske apparat tilhører Klasse IIa i henhold til det gældende europæiske direktiv om medicinsk udstyr.







Udstyret er produceret i overensstemmelse med den gældende IEC 60601-1-standard.

Udstyret er udviklet og produceret i henhold til et EN ISO 13485-certificeret kvalitetssikringssystem.

XVII - SYMBOL

	Høj motortemperatur
	Motorproblem
	Transmissionsfejl
	Detekteringsfejl
	Toolbox
	Sænk en værdi
	Hæv en værdi
	Nedsæt strømningshastigheden
	Øg gennemstrømningshastigheden
	Gennemskyl/prime.
	Skylning
	Lys
	Rotation med uret
	Rotation mod uret
	I-SURGE-funktion
	PIEZOTOME-funktion
	NEWTRON-funktion
	Fodkontaktens tilstand TIL/FRA
	Fodkontakt, progressiv tilstand
	Lagringsindstillinger
	PIEZOTOME-program
	Soft-program

	Medium-program
	High-program
	Boost-program
	I-SURGE-program
	Tilpasning af gearing
	Gearing
	Hastighed
	Moment
	Slet sidste ciffer
	Retur uden at gemme indstillinger
	Bekræftelse
	Lydniveau
	Lysstyrke
	Timeout-længde
	Fabrikskonfiguration
	Se den medfølgende dokumentation
	Klasse BF
	Klasse 1
	Sterilisering ved 134° C i autoklave
	CE-mærkning
	Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
ÅÅÅÅ 	Produktionsår

	Vekselstrøm
	Kontrol-fodkontakt
	Slå apparatet FRA
	Slå apparatet TIL
	Motor TIL
	Ultralydsdel TIL